

Switzerland-Zofingen: Environmental monitoring for construction

OJ S 121/2015 26/06/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale Zofingen

Postal address: Brühlstraße 3

Town: Zofingen

Postal code: 4800

Country: Switzerland

Contact person: Projektmanagement Nord

E-mail: zofingen@astra.admin.ch**Internet address(es):**General address of the contracting authority: www.astra.admin.ch**Additional information can be obtained from:**

Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA Filiale Zofingen

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=870531**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA Filiale Zofingen

Postal address: Brühlstraße 3

Town: Zofingen

Postal code: 4800

Country: Switzerland

Contact person: N02, 080126, EP Schänzli/Umweltbaubegleitung UBB

E-mail: beschaffung.zofingen@astra.admin.ch**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

N02, 080126, EP SCHÄNZL, EP Schänzli/Umweltbaubegleitung UBB.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services
Main site or place of performance: Baustelle sowie Bürositz des Beauftragten.
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Erhaltungsprojekt EP Schänzli umfasst verschiedene Unterhalts- und Ausbaumassnahmen gemäß der UPlaNS-Strategie des ASTRA. Neben den Instandsetzungsmassnahmen am Trasse N02/H18 (ca. 10 km) und an den rund 90 Inventarobjekten (Brücken, Stützmauern, Über- und Unterführungen) sind insbesondere wichtige Instandsetzungsmassnahmen am Tunnel Schänzli sowie der Aufweitung- und Ausbaumassnahmen des Tunnel Hagnau vorgesehen. Neben der Tunnelaufweitungen wird mit der Erstellung eines neuen Überwerfungsbauwerkes ein weiterer Unfallschwerpunkt eliminiert. Weiter ist die Realisierung einer Strassenabwasserbehandlungsanlage und eines Stapelbeckens vorgesehen. Im Rahmen des Projektes wurde zudem der gesamte Erhaltungsabschnitt lärmtechnisch untersucht und die notwendigen Lärmschutzmassnahmen definiert.

Während der Projektierung der Unterhalts- und Ausbaumassnahmen des Erhaltungsprojektes wurden jeweils die entsprechenden Umweltnotizen für die 7 Ausführungsprojekte (AP) und für das Massnahmenkonzept (MK) bzw. Massnahmenprojekt (MP) erarbeitet, sowie das entsprechende projektspezifische Pflichtenheft für die Umweltbaubegleitung erstellt. Inhalt der vorliegenden Ausschreibung sind die Leistungen einer Umweltbaubegleitung (UBB) ab der Submissionsphase (teilweise) und insbesondere während aller Realisierungsphasen des Projektes.

II.1.6. CPV code(s)

71313450 Environmental monitoring for construction

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen: CHF; 45 Tage nach Rechnungseingang im ASTRA resp. der Bauherrenunterstützung.

Einzubeziehende Kosten: Die Vergütung und die Preise umfassen sämtliche Leistungen, die in den Ausschreibungsunterlagen genannt und zur Vertragserfüllung notwendig sind, inkl. aller notwendigen Nebenleistungen zur Erstellung der abnahmefertigen Gesamtleistung.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Zugelassen.

Ein Anbieter hat die technische und administrative Federführung im Sinne der Geschäftsführung unter Angabe der Geschäftspartner zu übernehmen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Generelle Teilnahmebedingungen: Gemäß Ausführungen in den Ausschreibungsunterlagen.

Subunternehmer: Zugelassen. Maximale Leistungserbringung durch Subunternehmer von 50 %. Bedingungen für Subunternehmer und Lieferanten Die Unternehmung kann sich die Teile der Ausführung der Lieferung und Arbeiten bei Subunternehmern und Lieferanten beschaffen. Dazu umschreibt die Unternehmung die vom Subunternehmer erbrachten Leistungen (Umfang, Anteil in %) im Dokument 02_2015 02 10_Angebotsunterlagen UBB.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eignungskriterien:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

EK1: Referenzen der Firma;

EK2: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit;

EK3: Qualitätsmanagement;

EK4: Referenz der Schlüsselperson;

EK5: Nachweis der Schlüsselperson;

EK6: Unterakkordanten.

Geforderte Nachweise:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise/Bestätigungen müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

Zu EK1:

1 Referenzprojekt des Anbieters vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich.

Zu EK2:

Jahresumsatz Anbieter > doppelter Jahresumsatz des Auftrages.

Zu EK3:

Zertifizierung nach ISO 9001 oder vergleichbares Managementsystem.

Zu EK4:

1 Referenzprojekt in gleicher Funktion oder Stv.-Funktion im vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich.

Zu EK5:

Für Projektleiter und Stellvertreter des Anbieters: Nachweis, dass Verfügbarkeit > der erforderlichen Verfügbarkeit während der nächsten 2 Jahre gegeben ist.

Zu EK6:

Maximal 50 % der Leistung darf durch Subunternehmen erbracht werden.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

080126

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.8.2015

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten. Reine Abgebotsrunden resp. Preisverhandlungen werden keine durchgeführt. Im Rahmen von Nachverhandlungen können Angebotsbereinigungen oder Leistungsänderungen eine entsprechende Preisänderung zur Folge haben.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben:

1. Es findet keine Begehung statt.
2. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
3. Die Erarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben.
4. Die Ausschreibungsunterlagen werden ausschließlich in elektronischer Form abgegeben und sind lediglich in deutscher Sprache erhältlich.
5. Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich. Den Anbietern wird lediglich mittels einem anonymisierten Öffnungsprotokoll die unbereinigte Angebotssumme der eingegangenen Angebote mitgeteilt.
6. Die Zusammensetzung des Beurteilungsgremiums wird ASTRA-intern bestimmt.
7. Zulassung Projektverfasser: Bereits mit früheren oder anderen Umweltmandate beim ASTRA Beauftragte sind an der Teilnahme an diesem Vergabeverfahren zugelassen, sofern sie nicht an der Erarbeitung dieser Ausschreibung beteiligt waren. Durch die Firma Rapp Infra AG, als Beteiligte von Bietergemeinschaften, wurden im Rahmen der Projektierungsphasen MK/AP und MP/DP die entsprechenden Umweltnotizen und alle umweltrelevanten Unterlagen erarbeitet. Die durch die Firma erarbeiteten Projektunterlagen liegen den Ausschreibungsunterlagen bei und können zusätzlich beim ASTRA nach Voranmeldung bis zum Ablauf der Fragerunde eingesehen werden, ebenso alle Projektdossiers der beiden oben genannten Projektierungsphasen. Die Frist zur Einreichung einer allfälligen Offerte durch die vorbefasste Firma oder Bietergemeinschaft, an der diese Firma beteiligt ist, endet am

24.7.2015. Für alle anderen Anbieter gilt die Frist gemäß Ziff. 1.4. Gestützt auf diese Massnahmen wird die Firma Rapp Infra AG im Verfahren als Anbieterin zugelassen (Art. 21a VöB).

8. Gestützt auf Art. 36 Abs. 2 lit. d VöB sowie Art. XV, lit. D, GPA behält der Auftraggeber sich das Recht vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, nach dem freihändigen Verfahren zu vergeben. Der Auftraggeber und der Anbieter behandeln alle Angaben vertraulich, die weder offenkundig noch allgemein zugänglich sind.

9. Drittkosten wie Reproduktionen von Infomaterial etc. sind nicht Bestandteil der Ausschreibung respektive des einzureichenden Angebots.

10. Im Angebot genannte Schlüsselpersonen dürfen nach dem Zuschlag nur mit schriftlicher Einwilligung der Auftraggeberin ausgewechselt werden.

11. Aus finanziellen Gründen kann sich der Baubeginn verschieben.

Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz (www.simap.ch), elektronische Publikation ist maßgebend.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Liefertermin/Bemerkungen: Pauschal- und Globalangebote und/oder Angebote mit Zeitmitteltarif werden ausgeschlossen. Die Amtsvariante ist in jedem Falle vollständig einzureichen.

Schlussstermin/Bemerkungen: Für vorbefasste Firmen – auch wenn sie in der Vorbereitung lediglich Teil einer Bieter- oder Arbeitsgemeinschaft waren – gilt die Einreichungsfrist nach Ziff. 4.5. Es sind 2 Exemplare des Angebots (der Angebotsunterlagen) in Papierform und 2 in elektronischer Form (CD/DVD/USB) einzureichen. Einreichung auf dem Postweg: A-Post (Datum Poststempel einer Schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle; Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieter bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Auf dem Couvert ist neben der Projektbezeichnung deutlich der Vermerk „Nicht öffnen – Offertunterlagen“ anzubringen. Persönliche Abgabe: Die Abgabe hat bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin während den Öffnungszeiten der Loge (8:00-12:00 Uhr und 13:00-17:00 Uhr; Freitag 16:30 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung zu erfolgen (Adresse s. 1.2). Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten!.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 22.6.2015, Dok. 870531.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 10.7.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.6.2015